

"APPENDIX EMPL-41"

APPENDICE «EMPL-41»

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR THE '80s

LES PERSPECTIVES D'EMPLOI POUR LES
ANNÉES 80

SUBMISSION TO

MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU

The Special Committee

Comité spécial

on

sur les

Employment Opportunities
for the '80sperspectives d'emploi
pour les années 80

By

par

The Industry-Education Council
(Hamilton-Wentworth)le Conseil de l'industrie et de l'éducation
(Hamilton-Wentworth)

March 23, 1981

Le 23 mars 1981

MEMORANDUM

MÉMOIRE

TO: The Parliamentary Task Force On Employment Oppor-
tunities For The '80sAU: Groupe de travail parlementaire sur les perspectives
d'emploi pour les années 80FROM: The Industry-Education Council (Hamilton-Went-
worth)DU: Conseil de l'industrie et de l'Éducation (CIE)
(Hamilton-Wentworth)

DATE: March 23, 1981

DATE: Le 23 mars 1981

SUBJECT: Submission To Special Committee

OBJET: Présentation au Comité spécial

Our Council was pleased to receive an invitation to provide some input to your Task Force deliberations, and respectfully submits the attached report on our IEC and accompanying list of recommendations.

Notre Conseil est heureux d'avoir été invité à participer aux délibérations de votre groupe de travail, et soumet respectueusement le rapport ci-joint du CIE, accompagné d'une liste de recommandations.

It is now becoming widely accepted that schools are everybody's business, and that concrete steps must be taken to close the gap that exists between schools and the community. We believe that we have taken an important step in our community by forming Canada's first Industry-Education Council.

L'opinion admet de plus en plus que chacun est visé par le problème de l'enseignement et qu'il faut entreprendre des démarches concrètes pour réduire le fossé qui s'est creusé entre les écoles et les collectivités. A cet égard, nous pensons avoir fait un pas important en formant, au sein de notre collectivité, le premier Conseil canadien de l'industrie et de l'éducation.

The Industry-Education Council favours long-term strategies that will primarily be concerned with innovative programs for in-school youth, and that will strengthen the ties between the education and employment sectors. We believe that if such programs are successful in reducing school dropout rates, in decreasing the number of youths who leave school without basic skills, and in facilitating the transition from school to work, it should be possible to achieve more stable employment and long term economic benefits.

Ce Conseil favorise l'application de stratégies à long terme destinées essentiellement à proposer des programmes modernes aux élèves, dans le but de resserrer les liens entre le monde de l'enseignement et celui du travail. Nous pensons que si ces programmes réussissent à réduire le taux des décrocheurs, à faire baisser le nombre de jeunes qui quittent l'école sans avoir acquis aucune formation de base et à faciliter le passage de l'école au travail, ils contribueront à stabiliser l'emploi et profiteront à long terme à l'ensemble de l'économie.

The Council recognizes that the provinces have primary jurisdiction in educational matters but feels that Industry-Education Councils could provide the federal government with a vehicle to make an impact upon the decision making which affects the education of youth and the education-to-work transition.

Le Conseil reconnaît qu'en matière d'éducation et d'enseignement, ce sont les provinces qui sont les premières responsables; toutefois, le gouvernement fédéral pourrait avoir recours à des conseils de l'industrie et de l'éducation pour influencer sur les décisions concernant l'enseignement destiné aux jeunes et la transition de l'école au travail.

We believe that the resources and opportunities in our communities are boundless, and that we are restricted only by the limits of our commitment and imagination.

Nous sommes convaincus que nos collectivités sont vraiment riches en ressources et que nous ne sommes limités que par l'insuffisance de notre dévouement et de notre imagination.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Leonard J. Hewitt
PresidentLe président
Léonard J. Hewitt